

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
12. Mai 2005 (12.05.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/043685 A3

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H01R 31/06**,
35/00, H02B 1/056

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/012516

(22) Internationales Anmeldedatum:
2. November 2004 (02.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 51 123.7 3. November 2003 (03.11.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): **MOELLER GMBH** [DE/DE]; Hein-Moeller-Str.
7-11, 53115 Bonn (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **STANKE, Stephan**

[DE/DE]; Irlenbuscher Str. 33, 53359 Rheinbach (DE).
FREIDERISZICK, Frank [DE/DE]; Vollbergstr. 45,
53859 Niederkassel (DE).

(74) Gemeinsamer Vertreter: **DAAS, Manfred**; Moeller
GmbH, Postfach 1880, 53105 Bonn (DE).

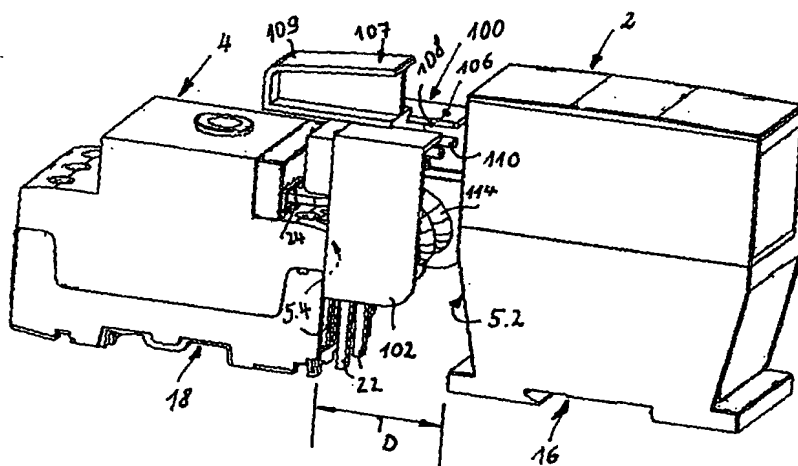
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: COMBINATION OF TWO ELECTROMAGNETIC SWITCHING DEVICES

(54) Bezeichnung: GERÄTEKOMBINATION ZWEIER ELEKTROMAGNETISCHER SCHALTGERÄTE



(57) Abstract: The invention relates to a combination of at least two electromagnetic switching devices. According to the invention, the two switching devices (2, 4), each of which is provided with a plug-in connector socket (8.2; 8.4), can be fixed side by side on a support in a stationary position in relation to one another and can be connected to form electrical contact by means of a connection unit (100) comprising an electrical conductor connection (114) and a plug-in connector system (110, 112). In addition, the conductor connection (114) is encased by a housing (102) of the connection unit (100) and the plug-in connector system (110, 112) by the lateral faces of the connection unit (105.2, 105.4) that face the switching devices (2, 4). The plug-in connector system (110, 112) is configured to be displaced on the lateral face of the connection unit (105.2) towards the lateral face (5.2) of the neighbouring device in the connection unit housing (102).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/043685 A3



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen
Recherchenberichts:

23. Juni 2005

Erklärung gemäß Regel 4.17:

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

Veröffentlicht:

— *mit internationalem Recherchenbericht*

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Gerätekombination mindestens zweier elektromagnetischer Schaltgeräte. Hierin sind die jeweils mit einer Steckaufnahme (8.2; 8.4) versehenen Schaltgeräte (2, 4) in fester Lage zueinander, benachbart auf einer Geräteaufnahme befestigbar und die Schaltgeräte (2, 4) stehen über einen Verbinder (100), der eine elektrische Leiterverbindung (114) und ein Stecksystem (110, 112) umfasst, in steckbarer elektrischer Verbindung miteinander. Weiterhin nimmt der Verbinder (100) in einem Gehäuse (102) die Leiterverbindung (114) und an den den Schaltgeräten (2, 4) zugewandten Verbinderseitenflächen (105.2, 105.4) das Stecksystem (110, 112) auf. Vorgeschlagen wird, dass das Stecksystem (110, 112) auf einer Verbinderseitenfläche (105.2) in Richtung auf die Seitenfläche (5.2) des benachbarten Geräts im Verbindergehäuse (102) verschiebbar ausgebildet ist.